

RENAULT



1968

Renault 4

Zde je Renault 4 1968 se svou novou maskou, který je ještě lépe ovladatelný díky nové 4 rychlostní skříní a který je s to se přizpůsobit všem potřebám ve městě i na silnici, na rodinných výletech stejně jako při menších stěhováních...

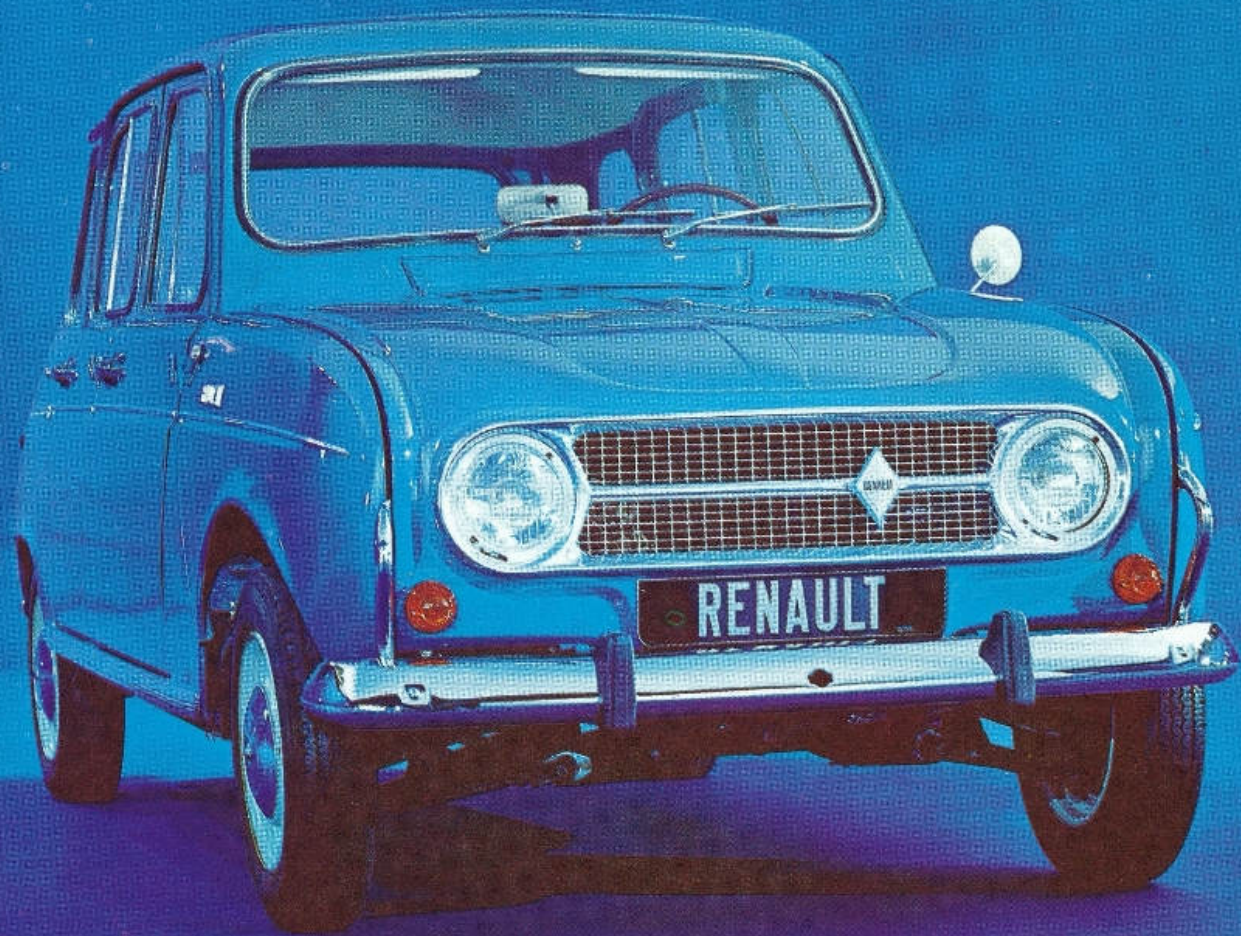
Dojede kamkoliv, jeho vysoce účinné pérování umožňuje ztlumení nárazů na špatných cestách.

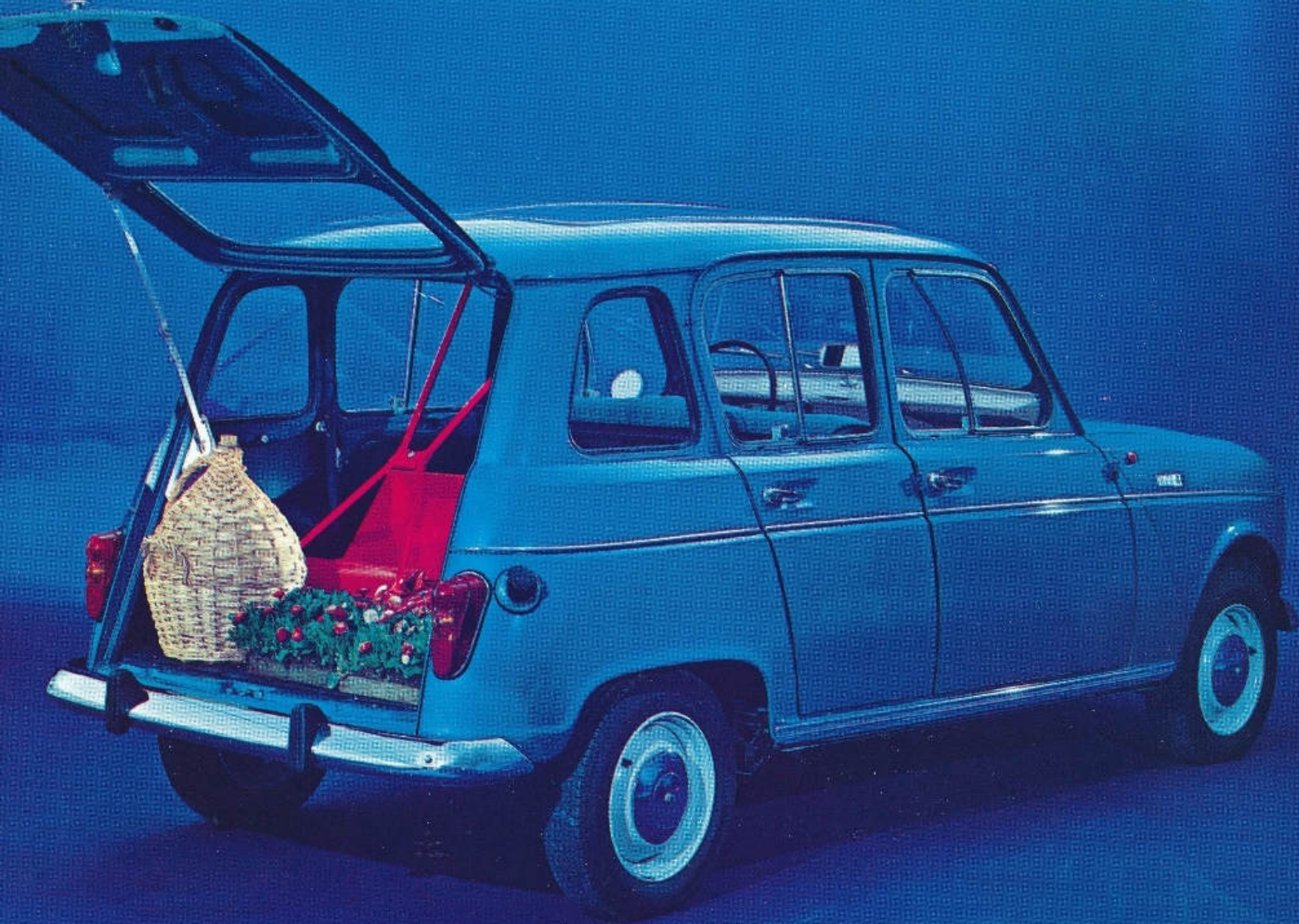
Dá se ovládat bez potíží a ve městě, poněvadž měří jen 3,66 m (jako starý 4 CV) má malý poloměr otáčení 4,30 m, může zaparkovat na vlásek snadno a lehce, díky svým dvěma homokinetickým kloubům.

V letošním roce, kdy je vybaven novou 4 rychlostní skříní, plně synchronizovanou, aby ještě lépe využil svého pověstného motoru.

je ještě příjemnější jej řídit. Můžete ocenit jeho živost i hbitost jak při zvyšování tempa (při předjíždění) tak i při stoupání. Budete s ním projíždět zatáčky naprosto bezpečně; je to vůz s předním náhonem a jeho 4 nezávisle zavěšená kola jsou doslova přilepena na vozovku. Šlápnete na brzdu... a můžete ocenit mimořádnou spolehlivost brzdového

rozdělovače, který « dávkuje » tlak na kola takovým způsobem, aby byla zachována maximální přilnavost každého z nich. Jeho lak, nanesený máčením, mu dovoluje bez následků pobyt pod širým nebem; spotřebuje málo pohonných hmot, nepotřebuje ani vodu ani nemrzoucí směs, jeho údržba se rovná prakticky nule. *S Renaultem 4 se snadno žije.*

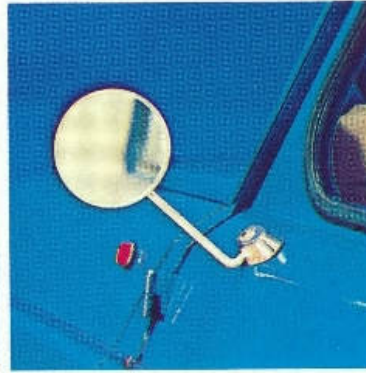
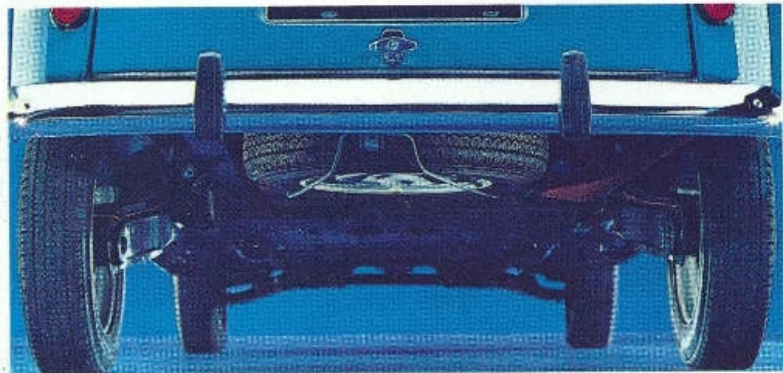


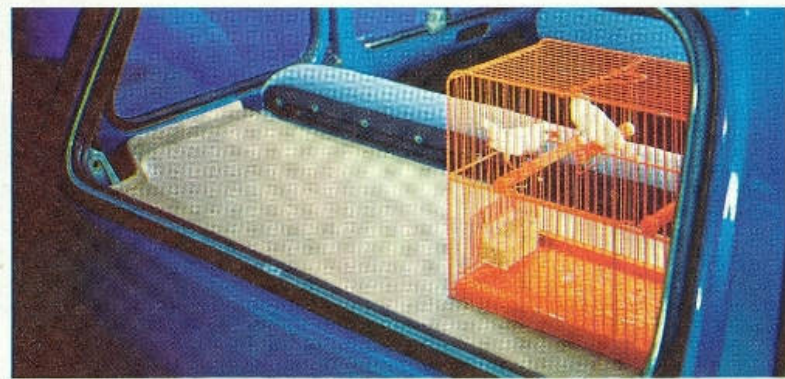


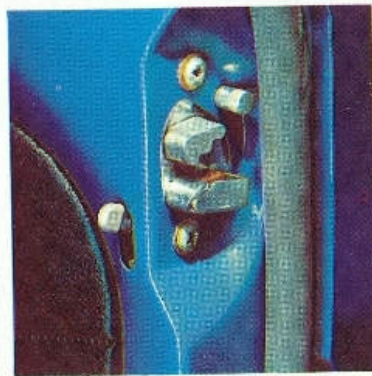
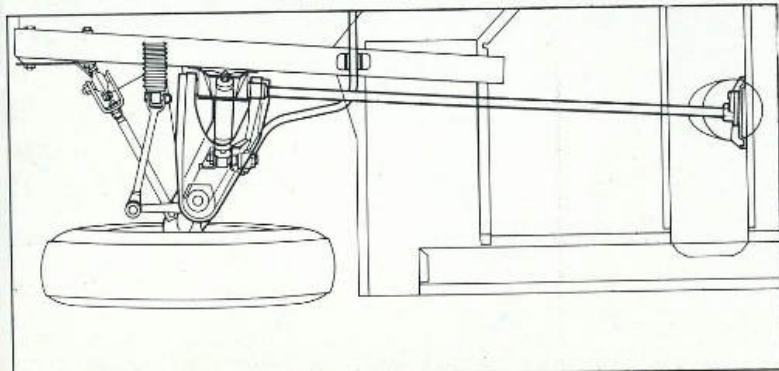


Dva vozy v jednom. Renault 4 naprosto vyhovuje pro výlety s celou Vaší malou rodinkou, pro každodenní potřebu, pro prázdniny i pro cestování: budete-li ale potřebovat spíše užitkový vůz, stačí, když sklopíte zadní sedadlo, abyste měli ihned skutečný dodávkový vůz, praktický a ovladatelný.

Zadní snímatelná stěna odděluje zavazadlový prostor od prostoru pro pasažéry, ale potřebujete-li přepravit příliš objemný předmět, stačí jediný pohyb, abyste tuto stěnu sejmuli a získali tak daleko vyšší prostor.







Pod zevnějškem « běžného vozidla » skrývá Renault 4 nečekaná překvapení.

Palubní deska je pěkně tvarovaná, praktická, přehledná a jednoduchá : vlevo je tlačítko pro omyváání čelního skla a tři sklopné přepínače pro reflektory, stírače a topení; v ose volantu je přístrojová deska; jsou tu sdruženy měřič rychlosti, počtu kilometrů, obsahu pohonných hmot v nádržce a 4 kontrolní žárovky : oleje, nabíjení baterie, směrovek a dálkových světel.

V palubní desce je rovněž velká odkládací přihrádka; pod ní je rovněž velká odkládací deska. Aby byl oddělen « prostor pro zavazadla » je za zadním sedadlem umístěna snímatelná stěna. Sklápí se na desku opěradla zadního sedadla, potřebujete-li přepravit objemná zavazadla.

Elektrické stírače, které se při zastavení vrací do výchozí polohy, jsou doplněny omyvačem skel. Dveře jsou opatřeny « pojistkou pro děti », která uzamyká pevně dveře, ale v případě potřeby je můžete zvenčí otevřít.

Renault 4 je seriově vybaven kotvicím zařízením pro bezpečnostní pásy. Bezpečnostní zámek proti krádeži blokuje při zastavení řízení.



Renault 8

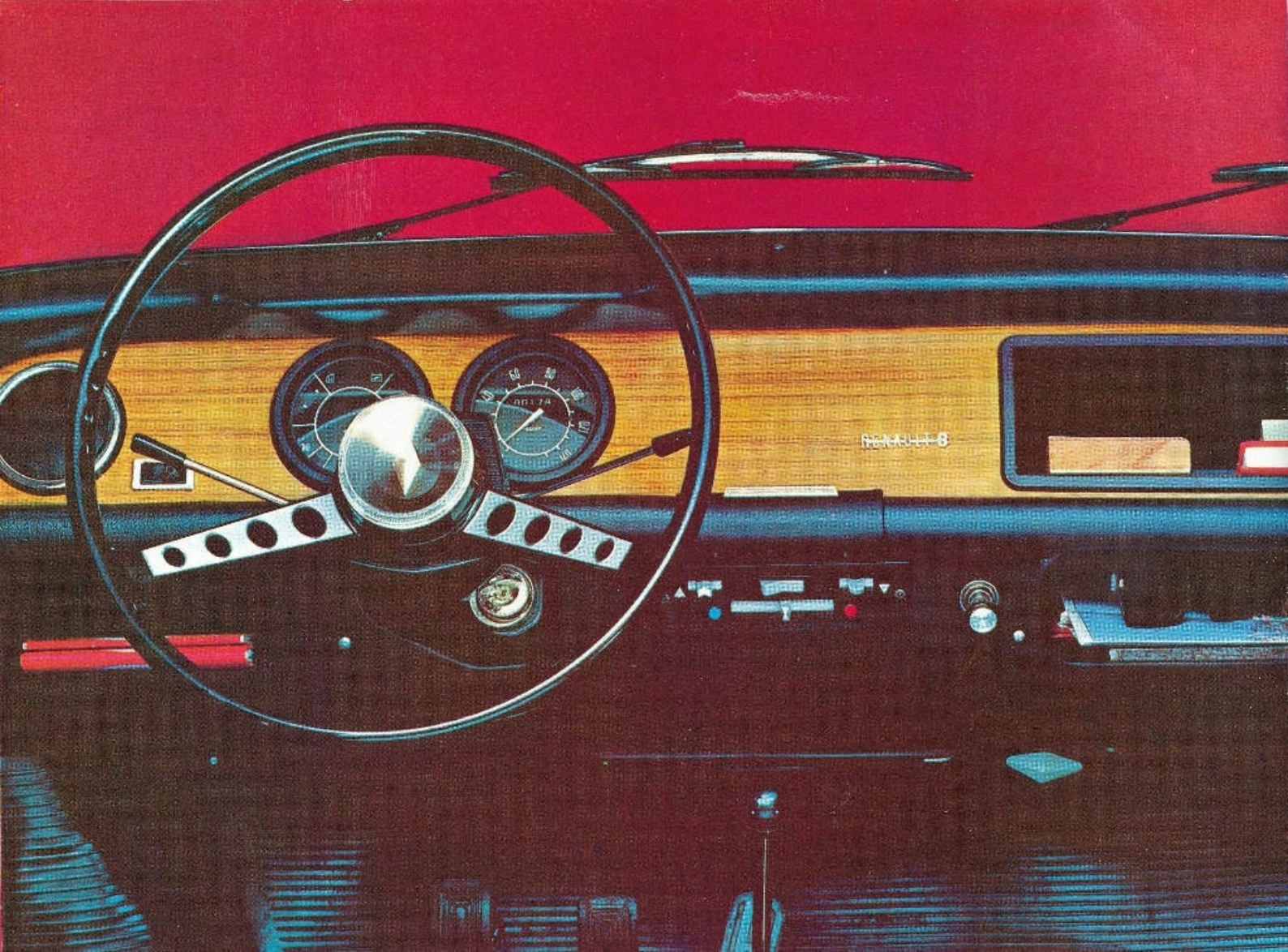
Svou střídou a výraznou linií, zmenšenými vnějšími rozměry, je Renault 8 stavěn jak pro městský tak i pro silniční provoz.

Když byl letos vybaven motorem Sierra 1100 omládl a stal se ještě hbitější, ještě dynamičtější. Jeho výkony (135 km/hod nejvyšší rychlost, kilometr s pevným startem za 39,3 vt) mu může závidět mnoho vozů i vyšších kubatur. Rychlý a hbitý, získá oblibu u mladých, kteří se rádi projíždějí.

Ve městě se projeví jeho tři přednosti : jeho malé vnější rozměry, jeho malý poloměr otáčení a jemné i přesné ovládní. Snadno vklouzne do dopravního proudu, lehce se jím proplétá a hbitě se zaparkuje. A pokud jde o odstartevání na zelenou... může mu to mnoho vozů i vyšších kubatur jen závidět.

Mladistvý a sportovní, je ovšem také velmi pohodlný : vpředu dvě dobře čalouněná sedadla se mohou seřizovat podle potřeby. Vzadu je široké sedadlo. Renault 8 má novou palubní





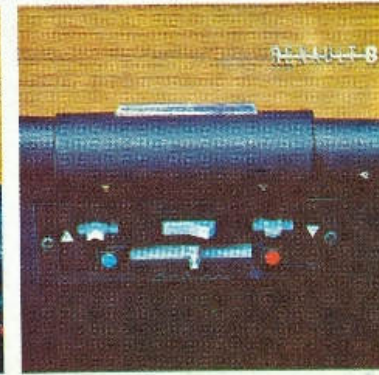
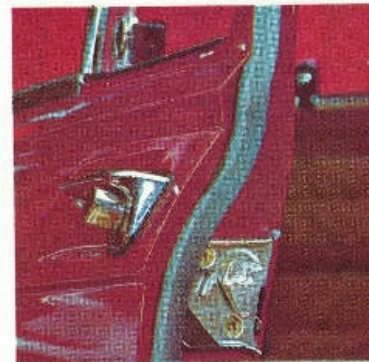


desku : napodobené dřevo, svěží, dynamická, prostě doplňuje celkový obraz vozu. Řidič má nový volant, pěkně tvarovaný, který umožňuje pohled na dva číselníky palubních přístrojů.

Všechno, co řidič potřebuje je dostupné, aniž by zvedl ruce s volantem. Vlevo je ovládání dálkových a výstražných světel na « páčce pod volantem ». Vpravo je ovládání směrovek. A opět je k dispozici řidiči : jeho « osobní » skříňka na technické doklady vozidla, cigarety, rukavice, atd...

Na straně u spolucestujícího : dvě odkládací skříňky, z nichž jedna je v palubní desce a druhá pod ní. Mapy, transistor, průvodce, brýle, to všechno se tam pohodlně vejde. A jako další zlepšení je uprostřed palubní desky zapalovač cigaret a samozřejmě i popelník. Mimo velký prostor pro zavazadla disponuje Renault 8 předvídatě ještě zavazadlovým prostorem umístěným za zadním sedadlem pod zadním oknem : velmi vhodný prostor pro věci, na které si vzpomenete v poslední minutě.

A to je jen jedna z vymožeností Renaultu 8 : určitě oceníte rovněž zabezpečení dětí, popelníčky u každého sedadla, otočné sluneční clony, neoslňující lampičku na čtení map, všechny takové vymoženosti, které činí Renaulta 8 stejně pohodlným jako snadno ovladatelným.



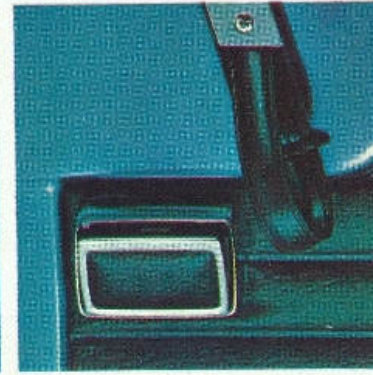
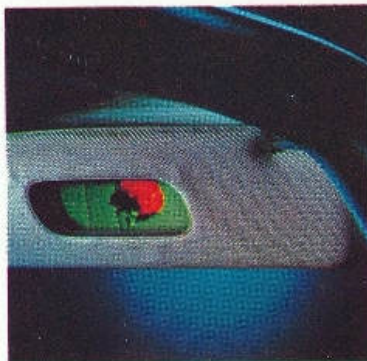
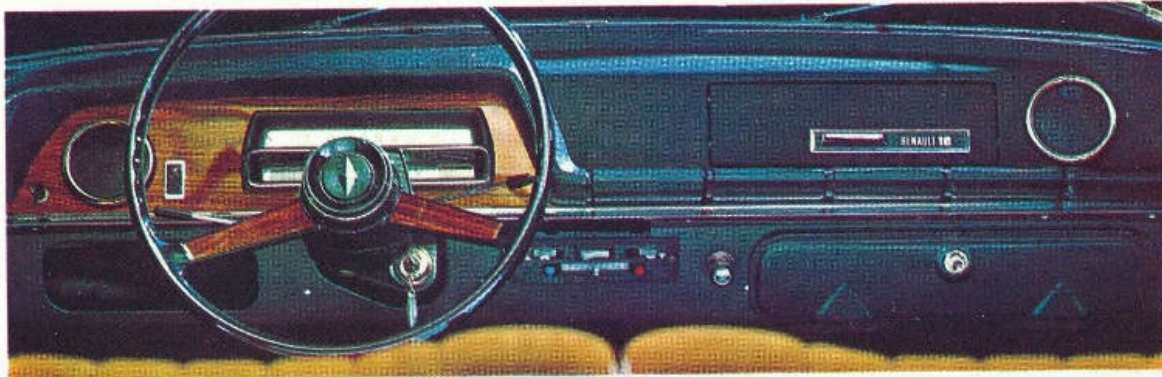


Renault 10

Široké čtyřhranné světlometry, nově uspořádaná světla vpředu i vzadu, nová palubní deska : Renault 10 je letos ještě hezčí, ještě elegantnější než vloni.

Otevřte dveře... a prohlédněte si ji vlastnickým okem. Rozhled je bezvadný : čelní sklo je panoramatické, široké a dobře profilované, široké zadní okénko zvěštuje výhled dozadu.

Posaďte se. Před Vámi je nová palubní deska. S povrchovou úpravou, napodobující teakové dřevo, je střízlivého tvaru a především je naprosto přehledná. Vpravo i vlevo od palubní desky jsou vyústění větráků s čistým vzduchem se seřizovatelným výkonem. Volant před Vámi nezakrývá číselníky a indikátory : tachometr, počítáč kilometrů, hladinu pohonných hmot, ukazatele oleje a nabíjení baterií. Ovládání světlometů je vlevo na sdruženém spínači, ovládání směrovek je vpravo; není nutné pouštět volant z rukou, aby se uváděly v činnost. Uprostřed je ovládací klimatisační zařízení. A vpravo je (na

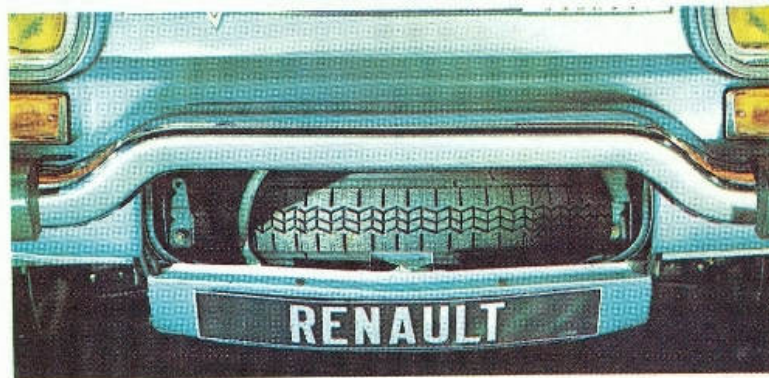
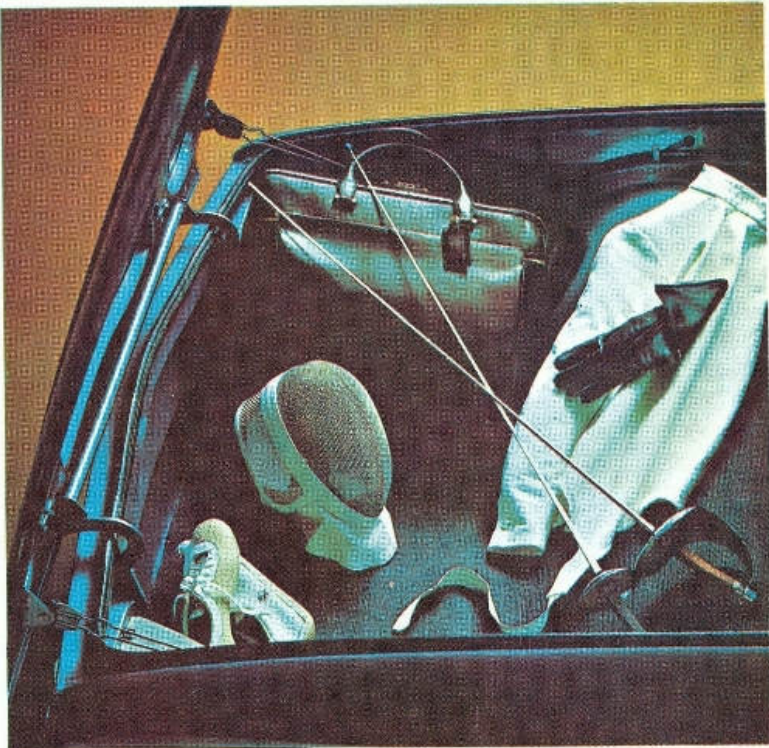


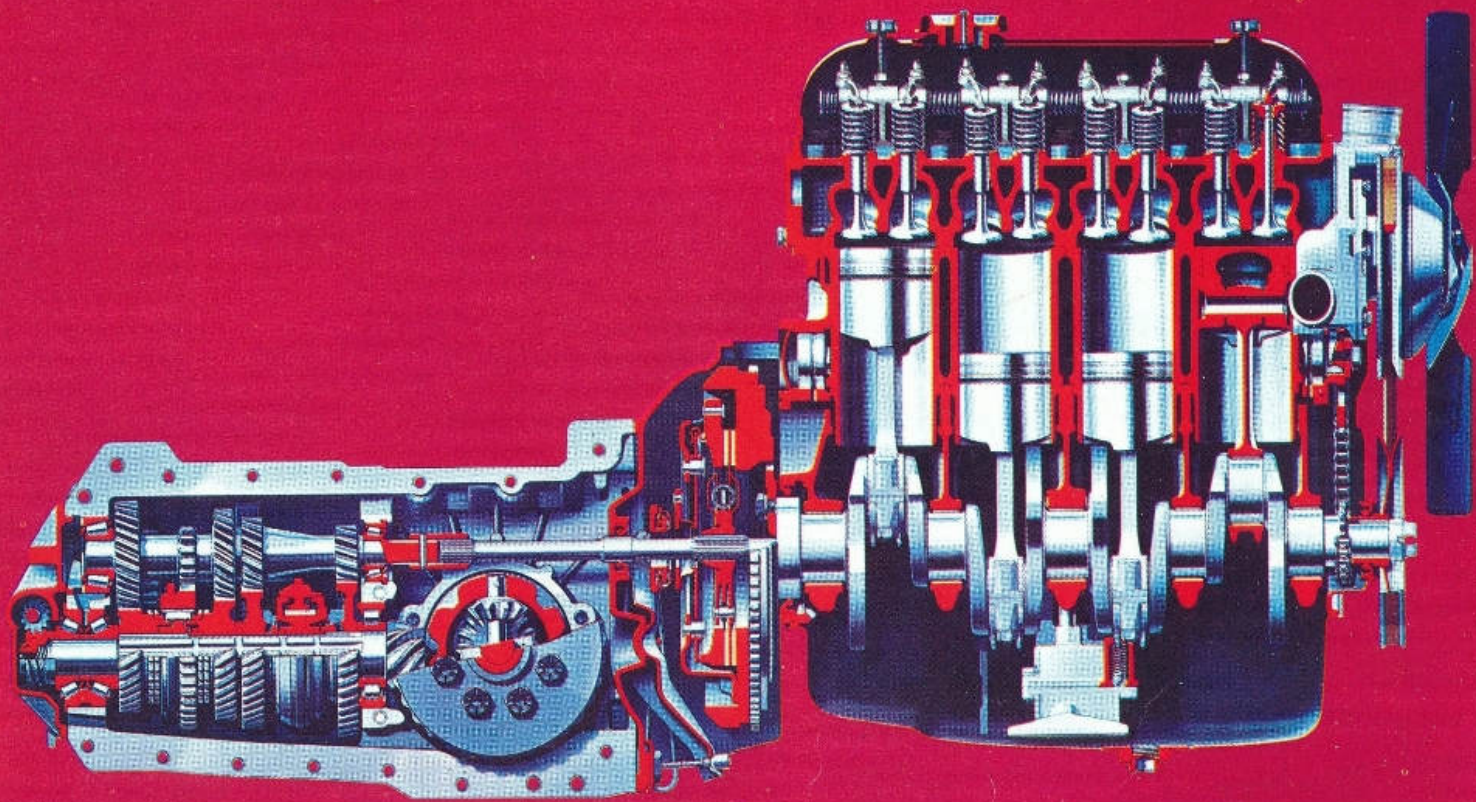




přání) zase zapalovač cigaret, dvě odkládací skříňky, větší z nich je uzamykatelná na klíč, pro ukládání fotoaparátu nebo filmové kamery. Konečně jsou zde i dvě tlačítka na levé straně palubní desky na spuštění stíračů a omývačů skla.

Renault 10 miluje dálky, zavazadlový prostor o objemu 315 dm³ potvrzuje jeho způsobilost pro dlouhé tratě. Tento prostor je ještě doplněn velkým zavazadlovým prostorem za zadním sedadlem pod zadním sklem a dvěma odkládacími skříňkami (z nichž jednu lze zamykat na klíč) na doklady, fotoaparáty, atd. ... A konečně zakryt poznávací značkou je ještě další « prostor » a to je speciální uložení rezervní pneumatiky. Aby bylo docíleno volnosti a pohodlí, je zavěšen na 4 spirálových perech a 4 teleskopických tlumičích, je vybaven skvělou klimatizací a hlubokými a pohodlnými sedadly : 2 jednotlivá sedadla vpředu, jedno široké vzadu; jsou důmyslně zkonstruována a přizpůsobují se tvaru Vašeho těla. Při úpravě jejich umístění vzhledem k nožním pákám lze jimi pohybovat po dvou kolejnicích. Můžete rovněž sklonit opěradla obou předních sedadel až do vodorovné polohy. Dosahují pak až k zadním sedadlům a vytvoří tímto způsobem dvě velmi pohodlná samostatná lůžka. Mezi lůžkovou polohou a



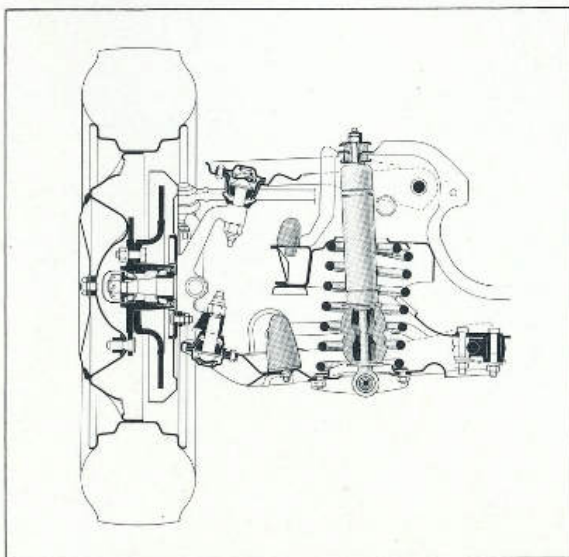
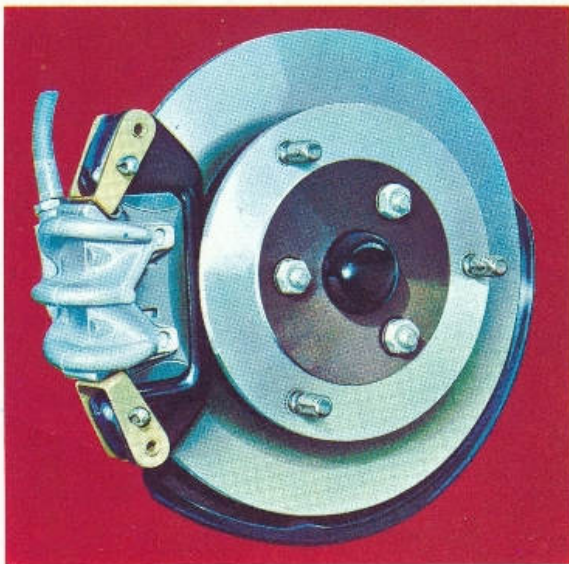


polohou při řízení je celá škála různých poloh pro vytvoření « osobního pohodlí ».

Letos se liší Renault 8 a Renault 10 pouze karoserií a vnitřním vybavením : oba vozy jsou však vybaveny skvělým motorem Major.

Tímto motorem je Sierra 1 100 cm³ s výkonem; 135 km/hod, rychlým startem, snadným zrychlováním a pozoruhodným tahem při stoupaní. Čtyři synchronizované rychlosti, skvěle odstupňované, využívají do krajnosti motoru o 46 k SAE.4 nezávisle odpérovaná kola a 4 rovnoměrně působící diskové brzdy zajišťují jízdní stabilitu a bezpečnost při brzdění. 4 spirálová pera a 4 teleskopické tlumiče tvoří měkké a pružné zavěšení. Jak Renault 8 tak i Renault 10 projíždějí bezpečně na nejhorších cestách. S jedním jak s druhým lze jezdit rychle a po dlouhou dobu, aniž by bezpečnost vyžadovala snižování cestovního průměru nebo aby pohodlí bylo na překážku výkonu.

Skvělé a bezpečné, přitahují jeden jako druhý každého, kdo rád řídí vůz. Jeden z nich je ale kratší, proto se snáze zaparkuje ve městě. Druhý, který má zase větší zavazadlový prostor, je vhodný pro dlouhé cesty.





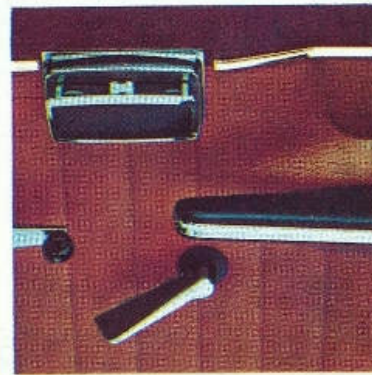
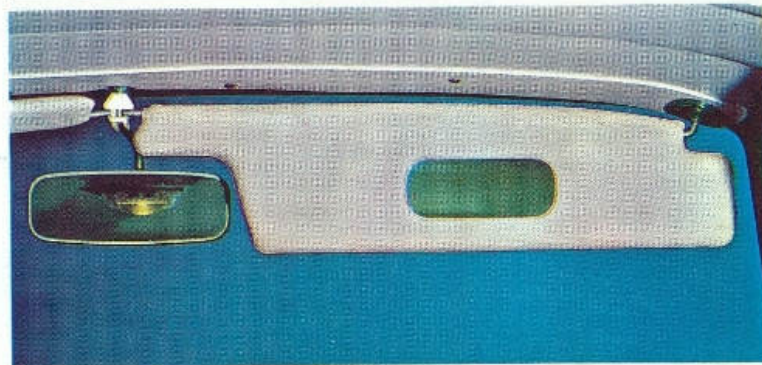
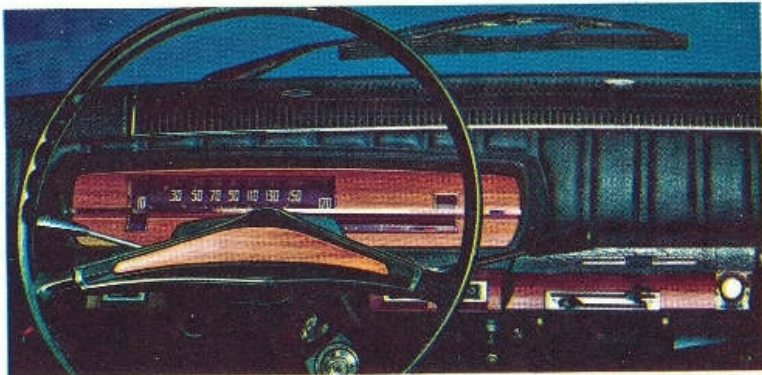
Renault 16

Je svým určením velký cestovní vůz (« polyká » kilometry v tempu 145 km/hod) a poskytuje neomezenou radost z cestování: řidičské místo je naprosto pohodlné a je z něj bezvadný rozhled.

Volant « tulipánového tvaru », ozdobený na způsob dřeva, ovládá jemné a přesné řízení; ostatní ovládací zařízení jsou přístupně seskupena okolo volantu a proto v přirozené blízkosti Vašich rukou. Aniž byste spustil zrak s vozovky můžete sledovat jednoduchou, přehlednou a uspořádanou palubní desku, na které jsou všechny potřebné údaje, nutné k jízdě...

Jeho překvapující « odpich » a poloměr otáčení jsou velmi výhodné ve městě. Naproste pohodlí, které poskytuje vysoce účinné zavěšení, zvýšené ještě měkkostí polštářování sedadel, účinností jeho brzd (2 diskové brzdy vpředu a 2 bubnové brzdy vzadu) a mimořádné jízdní vlastnosti umožňují cestování v ovzduší naprostého uvolnění.

Pro zpříjemnění jízdy je připraveno všechno již napřed. Uprostřed palubní desky « komfortní





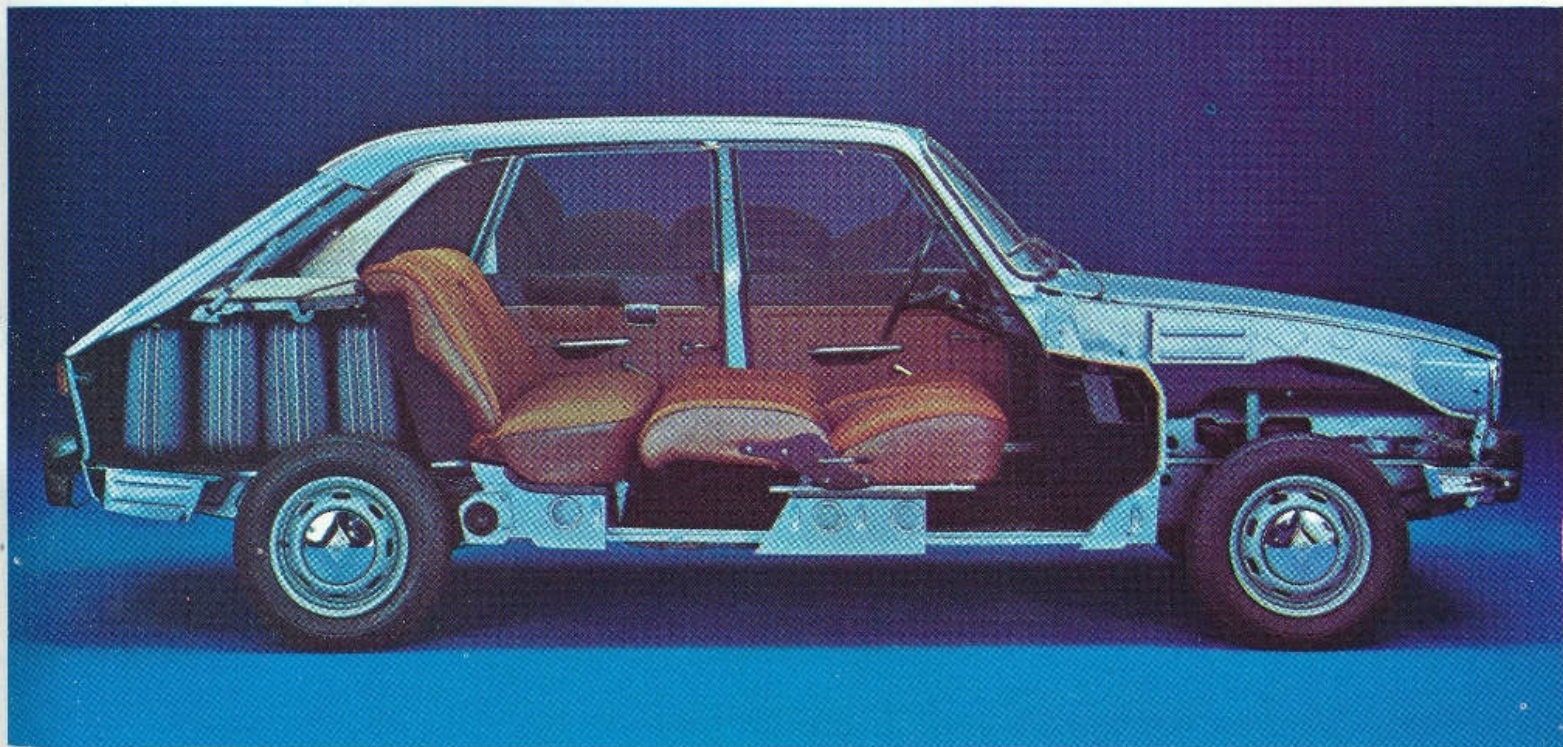
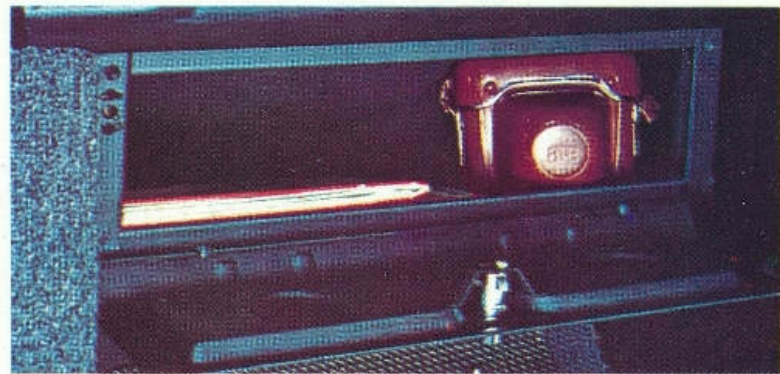
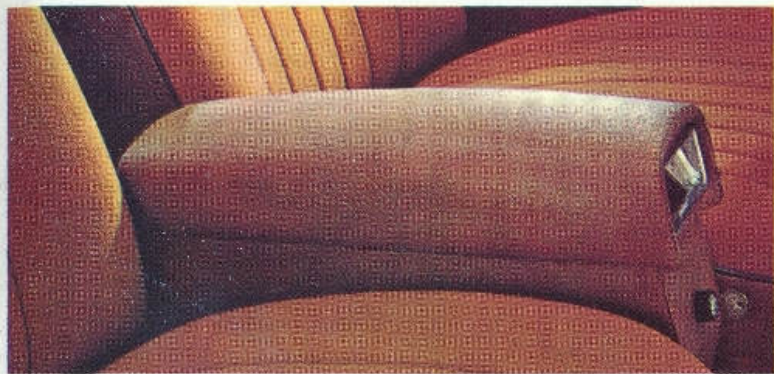
novinka » : popelník kombinovaný se zapalovačem, držákem na luhku, pouzdem na cigarety... prostě všechno, co kuřák potřebuje hezky na dosah ruky. Před sedadlem spolucestujícího je široká ukládací skříňka se zámekem na klíč a zvláštním osvětlením. A to jsou jen některé detaily « velkého komfortu » vozu Renault 16. Brzo objevíte i další. Aby představoval něco víc než tradiční auto, sdružuje Renault 16 nejlepší vlastnosti pohodlí jak pro řidiče, tak i pro cestující... a i pro zavazadla.

Posaďte se na kterékoliv místo... a objevíte nějakou novinku, některý nový detail, který přispívá k tomu, abyste se cítili spokojeni.

Pokud jde o řidiče přizpůsobuje se vše jeho řidičskému úkolu : může si seřadit sklon sedadla podle své potřeby. Rám se zářádkami umožňuje seřadit výšku sedadla podle postavy.

Velmi bystrá myšlenka : opěradlo umístěné mezi dvěma předními sedadly; je v něm zabudována kapsa, uzavíratelná na klíč, která je vhodná na doklady, fotopřístroje a mapy. Vzadu je další opěradlo zabudováno do polštářování zadního sedadla. Jste-li dva, zatáhnete za rukojeť. Jste-li vzadu tři a chcete sedět každý ve svém křesle, zasunete opěradlo do zadního polštářování.

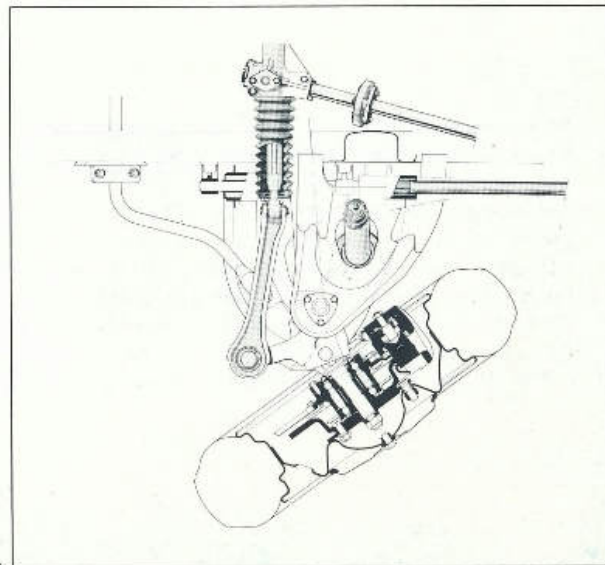
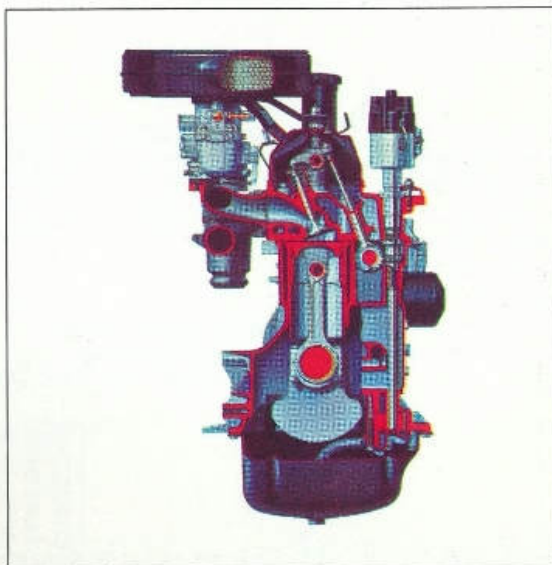
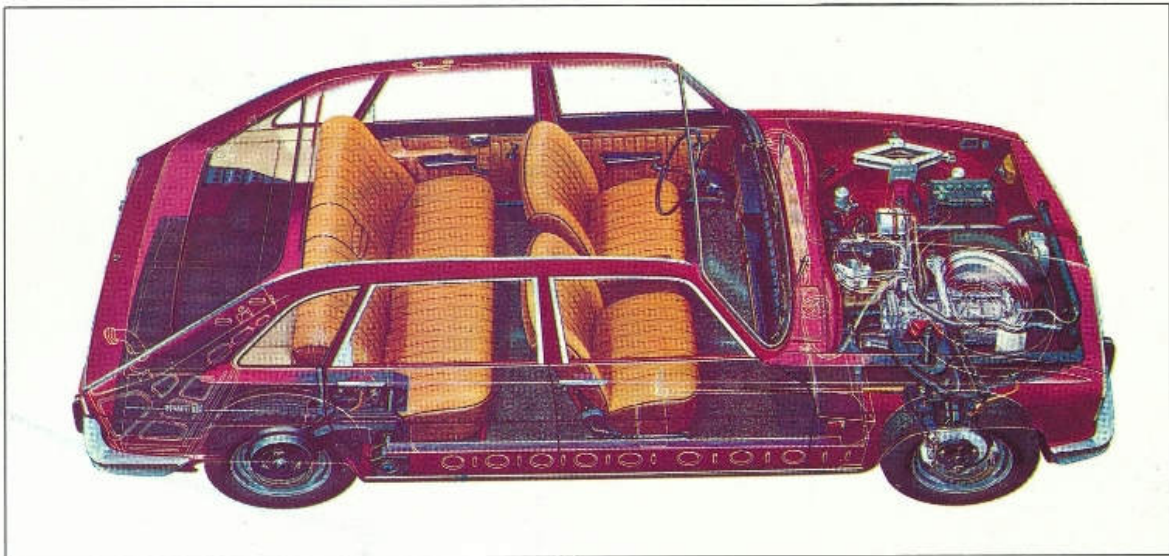
V Renaultu 16 se to jen hemží





různými originálními řešeními. Sklápěcí zadní opěradlo, které lze dokonce odebrat, dovoluje využít vnitřní prostor podle okamžitých potřeb. Jeho velký zavazadlový prostor a 7 možných kombinací využití jeho vnitřního vybavení (naproti na stranách 21 a 22) zavedly nové pojetí pro vhodné využití prostoru : je to velký cestovní vůz, který odpovídá požadavkům své doby na sto procent.

Renault 16 je vybaven každým myslitelným komfortem. Je zvlášť účinně odhlučněn a klimatizace pomocí « odlišných vzduchových hladin » je lepší než prosté topení; je to stále čerstvý vzduch, který brání vytváření vlhkosti a jejímu usazování na sklech a který odvádí pachy. Svou novou a účelnou linií, mimořádným technickým řešením, svou « výzkumnou činností » na úseku komfortu a robustnosti a úsilí věnovanému především bezpečnosti, zaslouží Renault 16, aby byl označen za « nejbystřejší z 1 500 evropských vozů ».



Stoprocentní záruka.

Firma Renault Vám dává naprostou záruku na 6 měsíců, platnou bez omezení počtu najetých kilometrů, za bezplatnou opravu a náhradní díly. Provede ji bez jakýchkoliv formalit, kterýkoliv zástupce firmy nebo dílna pověřená Renaultem, na pouhé předložení knížky o údržbě a mazání.

10 000 přátel.

10 000 zástupců firmy Renault po celém světě je k Vaším službám. Ve Francii je v průměru na 20 km jeden zástupce firmy Renault. Mají k dispozici dokonalý sklad originálních náhradních dílů a provádějí údržbu i *opravy, používají stejné speciální pracovní postupy.*

Národní podnik RENAULT si vyhrazuje právo provést na svých modelech úpravy bez předběžného oznámení pokud jde o charakteristiku, vybavení a příslušenství vozu.

RENAULT, národní podnik
92 - Boulogne-Billancourt.
FRANCE - R.C. Seine 55 B 8620

